

## Was ist denn passiert?

### 究竟发生了什么事？

一览表

您已经知道了

#### 1. 可分离动词的现在完成时

在现在时的句子中，可分离动词的前缀放到句子末尾：

einladen – Ich lade Sie nach Berlin ein.

在现在完成时的句子中，第二分词的前缀 **ge-** 位于动词的两个部分之间：

Ich habe Sie nach Berlin eingeladen.

#### 2. 带助动词 **sein** 的动词的现在完成时

大部分动词用助动词 **haben** 来构成现在完成时。有的用助动词 **sein**，例如表示动作的动词和动词 **passieren**。

fahren: Ich **bin** mit meinem Auto gefahren.

passieren: **Ist** Ihnen etwas passiert?

您会说的

如果您觉得某事不要紧

Das macht nichts.

如果您想问是否某人发生了什么事

Ist Ihnen etwas passiert?

如果您问发生了什么事

Was ist denn passiert?

安德烈亚斯终于给蒂尔曼博士打了电话。他在较长时间以前曾邀请安德烈亚斯到柏林去。安德烈亚斯得知，现在蒂尔曼博士自己要到亚琛来了。

Dr. Thürmann: Thürmann.

Andreas: Guten Abend, Herr Dr. Thürmann. Hier ist Andreas Schäfer.  
Vom Hotel Europa.

Dr. Thürmann: Ach ja! Guten Abend, Herr Schäfer.

Andreas: Ich habe Sie lange nicht angerufen. Entschuldigen Sie bitte.

Dr. Thürmann: Schon gut! Das macht nichts!

Andreas: Sie haben mich ja nach Berlin eingeladen.

Dr. Thürmann: Ja, das stimmt! Ich habe Sie eingeladen. Aber nun komme ich nach Aachen.  
 Andreas: Wie schön! Im Hotel Europa ist immer ein Zimmer für Sie frei.  
 Dr. Thürmann: Ich weiß! Aber ich muß in die Klinik.  
 Andreas: Ach – das tut mir aber leid.

蒂尔曼博士讲述说, 他出过一次车祸。但是他没有出什么事。

Dr. Thürmann: Ich hatte einen Unfall.  
 Andreas: Mit dem Auto?  
 Dr. Thürmann: Ja.  
 Andreas: Ist Ihnen etwas passiert?  
 Dr. Thürmann: Nein, es war nicht so schlimm.  
 Ex: Was ist denn passiert?  
 Dr. Thürmann: Wie bitte? War das Ihre Stimme?  
 Andreas: (发窘) Nein – was ist denn passiert?  
 Dr. Thürmann: Ich bin von einem Freund gekommen. Dann bin ich zu mir gefahren – und dann ... Ach, das kann ich Ihnen doch in Aachen erzählen.  
 Andreas: Gern!  
 Dr. Thürmann: Besuchen Sie mich doch mal! Ich bin in der Reha-Klinik.  
 Andreas: Ich besuche Sie bestimmt.  
 Ex: Ich auch!  
 Andreas: Auf Wiedersehen.  
 Dr. Thürmann: Bis bald – in Aachen.

## Wörter und Wendungen

### 单词和词组

Ich habe Sie lange nicht angerufen.	我有好久没有给您打电话了。
lange	长久
Schon gut!	不要紧的!
Das macht nichts!	没有关系!
nun	现在
die Klinik	医院
der Unfall	事故
das Auto	汽车
Ist Ihnen etwas passiert?	您出什么事了吗?
passieren	发生
Was ist denn passiert?	究竟发生了什么事
Ich bin von einem Freund gekommen.	我从一位朋友那儿来。
Dann bin ich zu mir gefahren.	然后我就开车回家。
fahren	坐车: 开车
die Reha-Klinik	康复医院
(Reha = Rehabilitation)	(Reha=恢复工作能力)
die Klinik	医院

# Übungen

## 练习

**1** 这些人物说些什么？

1. Dr. Thürmann möchte Andreas nach Berlin einladen. Er sagt:

*Ich lade Sie nach Berlin ein.*

2. Ex will mitkommen. Sie sagt:

\_\_\_\_\_

3. Andreas muß noch einkaufen. Er sagt:

\_\_\_\_\_

4. Andreas soll unglücklich aussehen. Frau Berger sagt:

\_\_\_\_\_

5. Andreas will die Karten abholen. Er sagt:

\_\_\_\_\_

**2** 请整理好动词的前缀并记下动词。

ab	laden	<i>abholen</i>	_____	_____
ab	kaufen	_____	_____	_____
an	hören	_____	_____	_____
aus	kommen	_____	_____	_____
ein	<del>holen</del>	_____	_____	_____
ein	sehen	_____	_____	_____
mit	nehmen	_____	_____	_____
zu	rufen	_____	_____	_____

**3** 请用练习二中的动词造句。(无答案)

**4** 请在词典中查看练习二中写下的动词的词义并将它们写在(练习二中的)动词旁边。

**5** 请填入合适的动词的现在完成时。

1. Andreas *hat* Dr. Thürmann \_\_\_\_\_ .

2. Andreas \_\_\_\_\_ abends \_\_\_\_\_ .

3. Andreas \_\_\_\_\_ die Karten abends \_\_\_\_\_ .

4. Dr. Thürmann \_\_\_\_\_ Andreas \_\_\_\_\_ .  
5. Frau Berger \_\_\_\_\_ Ex \_\_\_\_\_ .

einladen	abholen	zuhören	anrufen	einkaufen
----------	---------	---------	---------	-----------

**6** 请填入动词 **sein** 的正确形式。

1. Wann \_\_\_\_\_ du nach Hause gekommen? 2. Wir \_\_\_\_\_ um sechs Uhr nach Hause gefahren. 3. Was \_\_\_\_\_ Ihnen passiert?  
4. \_\_\_\_\_ Sie gut nach Hause gekommen? 5. Ich \_\_\_\_\_ zwei Stunden gefahren.

**7** **Haben** 还是 **sein** ?

1. Das Telefon \_\_\_\_\_ geklingelt. 2. Frau Schäfer \_\_\_\_\_ Andreas angerufen. 3. Sie \_\_\_\_\_ gesagt: "Wir \_\_\_\_\_ gerade nach Hause gekommen. 4. Da \_\_\_\_\_ ich dich gleich angerufen.  
5. Du \_\_\_\_\_ eine Reportage über Aachen gemacht?" 6. Andreas ist zufrieden: Seine Eltern \_\_\_\_\_ gut nach Hause gekommen.  
7. Ihnen \_\_\_\_\_ nichts passiert.

**8** 请造句。

1. angerufen Sie nicht habe ich
2. nichts macht das
3. nach Berlin Sie eingeladen mich haben
4. komme nach Aachen nun ich
5. ein Zimmer im immer frei Hotel Europa ist
6. muß eine Klinik ich in
7. Unfall hatte einen ich
8. passiert Ihnen ist etwas ?
9. es so schlimm war nicht
10. gekommen bin von ich Freund einem
11. Ihnen ich in Aachen kann erzählen doch das